PRINCESS®

Gebruiksaanwijzing

Instructions for use

Mode d'emploi

Anleitung

Instrucciones de Uso

Istruzioni d'uso

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruções de utilização

Οδηγίες χρήσεως

تعليمات الاستخدام

TYPE 122365

DORA SANDWICHMAKER

NL **Gebruiksaanwijzing** 4

UK **Instructions for use** 5

F **Mode d'emploi** 7

D **Anleitung** 8

E **Instrucciones de Uso** 9

I **Istruzioni d'uso** 11

S **Bruksanvisning** 12

DK **Brugsanvisning** 13

N **Bruksanvisning** 15

SF **Käyttöohje** 16

P **Instruções de utilização** 17

GR **Οδηγίες χρήσεως** 19

ARAB **تعليمات الاستخدام** 21

JUL 08 V0

Lees deze gebruiksaanwijzing op uw gemak door en bewaar hem om later nog eens te kunnen raadplegen. Controleer of de netspanning in de woning overeenkomt met die van het apparaat. Sluit dit apparaat alleen op een geaard stopcontact aan.
De Princess Dora Sandwichmaker is ideaal om snel een smakelijke tosti met bijvoorbeeld kaas of ham te maken. De antiaanbaklaag op de bakplaten voorkomt kleven en is snel weer schoon. Dankzij de controlelampjes en automatische thermostaat is de sandwichmaker een praktisch en makkelijk hanteerbaar apparaat.
Wij raden u aan om voor het eerste gebruik de bakplaten met een vochtige doek te reinigen en eventuele labels te verwijderen.

GEBRUIKSTIPS

Vet de bakplaten licht in met boter, braadvet, olie of iets dergelijks. Steek de stekker in het stopcontact (het rode 'Power'-lampje gaat aan) en sluit de sandwichmaker. Het duurt ongeveer 5 minuten voordat het apparaat opgewarmd is. Gedurende deze tijd kunt u de sandwich klaarmaken. Zodra de bakplaten op temperatuur zijn, gaat het oranje 'Ready'-lampje aan.

Open nu de sandwichmaker en leg de sandwich op de gebruikelijke manier op de onderste bakplaat: eerst een boterham, daarna het beleg en tot slot weer een boterham. Sluit de sandwichmaker (druk de platen hierbij niet met veel kracht op elkaar) en vergrendel de bakplaten met de clip om de handgreep. Maak de sandwiches altijd met het apparaat vergrendeld.

Bij het sluiten van de sandwichmaker kan enige stoom ontstaan. Pas op dat u zich hier niet aan brandt. Na ongeveer 2 à 3 minuten is de sandwich klaar. Natuurlijk kan met de baktijd wat geëxperimenteerd worden om het beste resultaat te verkrijgen.

Opmerking: gedurende het bakken gaat het oranje 'Ready'-lampje aan en uit. Dit duidt erop dat de thermostaat z'n werk doet en de ingestelde temperatuur telkens aanpast.

Zodra de sandwich klaar is, kunt u de sandwichmaker openen en de sandwich eruit nemen, eventueel met behulp van een houten of kunststof spatel. Gebruik nooit metalen spatels e.d. om beschadiging van de antiaanbaklaag te voorkomen.

Indien u nog meer sandwiches wilt maken, kunt u de sandwichmaker dichtgeklapt laten staan zodat deze op de juiste temperatuur blijft. Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet meer gebruikt.

SCHOONMAKEN

HAAL EERST DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT EN LAAT HET APPARAAT VOLLEDIG AFKOELEN.
Maak de sandwichmaker na ieder gebruik schoon. Dit voorkomt dat voedselresten vastkoeken. Laat na gebruik de Sandwichmaker eerst afkoelen. Giet nooit koud water op de bakplaten. Dit zou het apparaat beschadigen en geeft kans op spatten van heet water. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen.

DOMPEL DE SANDWICHMAKER NOOIT ONDER IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF.
Reinig de bakplaten met bijvoorbeeld keukenpapier. Moeilijk te verwijderen resten kunt u eerst losweken met wat bakolie (even 5 minuten laten inweken). De buitenzijde kunt u met een vochtige doek afnemen.

PRINCESS TIPS

- Gebruik deze sandwichmaker alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Zorg dat het snoer en eventueel een verlengsnoer zodanig weggelegd worden dat niemand erover kan struikelen en dat ze de hete bakplaten niet raken.
- Raak hete onderdelen nooit aan. Gebruik de handgrepen of knoppen.
- Dompel snoer, stekker of bakplaat nooit onder in water of andere vloeistof, om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd voldoende toezicht wanneer het apparaat wordt gebruikt in de nabijheid van kinderen of huisdieren.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact, wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en voordat u het reinigt. Laat het apparaat afkoelen voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdert en voordat u het apparaat reinigt.

- Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer of de stekker beschadigd is of het apparaat niet goed werkt, is gevallen of op andere wijze is beschadigd. Stuur het apparaat voor inspectie, reparatie of elektrische of mechanische afstelling naar de dichtstbijzijnde servicedienst.
- Gebruik van accessoires die niet door de fabrikant van het apparaat zijn aanbevolen of verkocht, kan gevaar opleveren.
- Zorg ervoor dat het snoer niet over de rand van een tafel of werkblad hangt of met hete onderdelen in aanraking kan komen.
- Gebruik deze sandwichmaker niet buitenshuis.
- Houd goed toezicht op de sandwichmaker als kinderen erbij kunnen. De bakplaten en de metalen buitenzijde worden immers erg heet. Wees natuurlijk zelf ook voorzichtig. Laat het apparaat goed afkoelen voordat u het opruimt.
- Sluit de sandwichmaker alleen op een geaard stopcontact aan.
- Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.
- Wanneer het apparaat aanstaat, kunnen de vlakken waar u bij kunt, heet zijn.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, met inbegrip van kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon zijn onderricht in of begeleid bij het gebruik van het apparaat.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat spelen.

PRINCESS DORA SANDWICHMAKER ART. 122365

Please read these instructions at your leisure and save them for future reference. Check that your domestic electricity supply matches that of the appliance. Only connect this appliance to an earthed socket.
The Princess Dora Sandwich Maker is ideal for making quick and tasty toasted sandwiches, with ham cheese or other ingredients. The non-stick coating on the plates prevents sticking and is easy to clean. The indicator lights and the automatic thermostat make the sandwich maker a highly practical appliance before using the appliance for the fist time, we recommend that you clean the plates with a damp cloth and remove any stickers.

TIPS FOR USE

Grease the plates slightly with butter, lard, oil or something similar. Insert the plug into the electrical socket (the red ‘Power’ lamp illuminates) and close the sandwich maker. It will take around 5 minutes for the appliance to heat up. You can use this time to prepare the sandwich. When the plates reach the correct temperature, the orange ‘Ready’ lamp will illuminate.

Now open the sandwich maker and place the sandwich in the usual way on the lower plate, i.e. first the bread, then the filling, then another piece of bread. Close the sandwich maker (do not press the plates against each other too vigorously) and use the clip on the handle to lock the plates in position. Always keep the appliance closed when making sandwiches.

When the sandwich maker is closed, some steam may be emitted. Take care this does not burn you. After 2-3 minutes, the sandwich is ready; you can of course experiment with the cooking time to achieve the perfect result.

Note: during cooking, the orange ‘Ready’ light will flicker. This is normal and shows that the thermostat is working properly.

When the sandwich is ready, you can open the appliance and remove the sandwich, using a wooden or plastic spatula if required. Do not use metal implements as these could damage the non-stick coating.

If you wish to make more sandwiches, you can keep the sandwich maker closed to keep it at the right temperature. Always unplug the appliance when not in use.

CLEANING

ALWAYS UNPLUG THE APPLIANCE AND LET IT COOL DOWN COMPLETELY BEFORE CLEANING.
Clean the appliance after each use. This prevents leftover food from becoming encrusted in the appliance. Let the sandwich maker cool down after use. Never pour cold water onto the plates. This may damage the appliance and can cause spattering of hot water. Do not use any abrasive cleaning products.

NEVER IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.
Clean the plates using kitchen paper. Soak stubborn leftovers with cooking oil first and leave to dissolve for 5 minutes. The outside of the base can be wiped down with a damp cloth.

PRINCESS TIPS

- This appliance is only suitable for household use.
- Make sure that the cord, or extension cord if necessary, is placed where no one can stumble over it and away from the hotplates.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against risk of electrical shock, do not immerse cord, plugs or cooking unit in water or any other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children or pets.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- The use of accessory attachments, not recommended or sold by the appliance manufacturer, may cause hazards.
- Do not let cord hang over edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not use this appliance outdoors.
- Ensure children do not use the appliance unsupervised. The plates and the metal exterior can get very hot. Of course be careful yourself, as well. Allow the appliance to cool down completely before tidying it away.
- Plug this appliance only into an earthed outlet.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The accessible surfaces will become hot while the appliance is in operation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction on the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- The parts of this set have a PTFE non-stick coating. When this coating is heated, small quantities of gases can be given off. These are harmless to humans. However, it has been proven that the nervous system of birds is very sensitive to them. Therefore, do not use this appliance near birds (tropical birds, such as parrots).

U.K. WIRING INSTRUCTIONS

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE
GREEN/YELLOW	EARTH

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or ⏚ and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW
With this appliance, if a 13 amp plug is used a 13 amp fuse should be fitted. If any other type of plug is used a 15 amp fuse must be fitted either in the plug or at the distribution board.

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE GROUNDED

Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Assurez-vous que le voltage de votre logement correspond à celui indiqué sur l'appareil. Raccorder l'appareil uniquement à une prise de terre.
Le Princess Dora Sandwich Maker est idéal pour préparer rapidement un délicieux croque-monsieur au fromage ou au jambon. Le revêtement antiadhésif des plaques de cuisson évite d'attacher et est facile à nettoyer. Avec son témoin lumineux et son thermostat réglable le Sandwich Maker est un appareil très pratique à utiliser.
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nous vous conseillons d'essuyer les plaques de cuisson avec un chiffon humide et, le cas échéant, d'enlever les étiquettes.

CONSEILS D'UTILISATION

Graissez légèrement les plaques de cuisson avec du beurre, de la graisse, de l'huile ou un produit équivalent. Branchez la fiche dans la prise de courant (le voyant rouge « power » s'allume) et fermez le Sandwich Maker. L'appareil chauffe en 5 minutes environ.
Vous pouvez préparer entre-temps le croque-monsieur. Le voyant de température orange « ready » s'éteint lorsque les plaques ont atteint la température requise.

Ouvrez alors le Sandwich Maker et placez le croque-monsieur de la façon habituelle (donc d'abord une tranche de pain, puis le fromage et le jambon puis une autre tranche de pain) sur la plaque de cuisson du bas. Refermez l'appareil (en appuyant les plaques l'une sur l'autre sans forcer) et bloquez les plaques à l'aide de la pince-poignée. L'appareil doit toujours être fermé pendant la cuisson.

Il se peut que de la vapeur se dégage de l'appareil en le refermant. Attention à ne pas vous brûler. Le croque-monsieur est prêt au bout de 2 ou 3 minutes ; bien entendu vous pouvez faire quelques essais en modifiant le temps de cuisson pour obtenir les meilleurs résultats.

Remarque : pendant la cuisson, le voyant de température orange « ready » s'allume et s'éteint en alternance, indiquant que le thermostat fonctionne et ajuste à chaque fois la bonne température.

Dès que le croque-monsieur est prêt, vous pouvez ouvrir l'appareil et sortir le croque-monsieur en vous aidant éventuellement d'une spatule en bois ou en plastique. Ne jamais utiliser de spatule métallique car cela endommagerait le revêtement antiadhésif.

Si vous désirez préparer un autre croque-monsieur, laissez l'appareil fermé afin de garder la température. Enlevez la fiche de la prise si vous n'utilisez plus l'appareil.

ENTRETIEN

DEBRANCHER TOUJOURS L'APPAREIL DE LA PRISE DE COURANT ET LE LAISSER REFROIDIR AVANT DE PROCÉDER À SON NETTOYAGE
Nettoyez l'appareil à croque-monsieur après chaque utilisation pour éviter que des restes d'aliments n'attachent. Après l'usage, laisser d'abord l'appareil refroidir. Ne versez jamais de l'eau froide sur les plaques de cuisson, car vous pourriez endommager l'appareil et provoquer des éclaboussures d'eau brûlante. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou agressifs.

NE JAMAIS PLONGER L'APPAREIL A CROQUE-MONSIEUR DANS L'EAU NI DANS TOUT AUTRE LIQUIDE.
Nettoyez les plaques de cuisson avec du papier essuie-tout. Vous pouvez détacher les restes d'aliments qui accrochent avec de l'huile de cuisson (laissez tremper 5 minutes). Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.

CONSEILS DE PRINCESS

- Utiliser cet appareil à croque-monsieur uniquement pour un usage domestique.
- Veillez à ce que personne ne puisse trébucher sur le cordon ou une rallonge éventuelle. Veillez également à ce que le cordon n'entre pas en contact avec les plaques de cuisson qui deviennent brûlantes.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas immerger le cordon, les prises ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre liquide.

- Exercer une surveillance lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de procéder à son nettoyage. S'assurer que l'appareil est refroidi avant de mettre ou d'enlever des pièces et avant de procéder au nettoyage de l'appareil.
- Ne jamais utiliser un appareil dont le cordon ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil présente un dysfonctionnement, s'il est tombé ou endommagé d'une manière quelconque. Renvoyer l'appareil à un réparateur agréé pour le faire examiner, réparer ou régler la partie électrique ou technique.
- L'utilisation d'accessoires non homologués ni vendus par le fabricant de l'appareil peut être dangereuse.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail, ni toucher des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser cet appareil à croque-monsieur à l'extérieur.
- Exercer une surveillance en présence d'enfants. Car les plaques de cuisson et les parois extérieures métalliques de l'appareil deviennent très chaudes. Soyez bien sûr vous-même très prudent. Laisser refroidir complètement l'appareil avant de le ranger.
- Brancher l'appareil à croque-monsieur uniquement sur une prise de terre.
- Veiller à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisation de cet appareil par des enfants ou des handicapés physiques, sensoriels, mentaux ou moteurs, ou dénués d'expérience et de connaissance peut être dangereuse. Les personnes responsables de leur sécurité devront fournir des instructions explicites ou surveiller l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent faire l'objet d'une surveillance afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les éléments de cet appareil sont pourvus d'un revêtement antiadhésif thermoplastique PTFE. Lorsqu'il est chauffé ce type de revêtement peut engendrer de faibles émissions gazeuses. Ces émissions ne sont absolument pas toxiques pour les humains mais il a été démontré que le système nerveux des oiseaux y était très sensible. Il est donc conseillé de ne pas utiliser cet appareil à proximité d'oiseaux (oiseaux exotiques tels que perroquets).

PRINCESS DORA SANDWICHMAKER ART. 122365

Die Gebrauchsanweisung in Ruhe durchlesen und aufheben, um später noch einmal nachlesen zu können. Überprüfen, ob die Netzspannung in der Wohnung der des Gerätes entspricht. Das Gerät nur an eine geerdete Steckdose anschließen. Der Princess Dora Sandwich Maker ist ideal für die schnelle Zubereitung von Sandwichtoasts mit zum Beispiel Käse, Schinken oder einem anderen Belag. Die Antihaftbeschichtung auf den Grillplatten verhindert das Ankleben und lässt sich problemlos reinigen. Dank der Kontrolllämpchen und des regelbaren Thermostats ist der Sandwich Maker äußerst praktisch in der Handhabung. Es empfiehlt sich, die Grillplatten vor dem ersten Gebrauch mit einem feuchten Tuch zu reinigen und eventuelle Aufkleber zu entfernen.

GEBRAUCHSHINWEISE

Die Grillplatten leicht mit Butter, Bratfett, Öl oder Ähnlichem einfetten. Den Stecker in die Steckdose stecken (das rote „Power"-Lämpchen leuchtet auf) und den Sandwich Maker schließen. Es dauert etwa 5 Minuten, bis das Gerät warm ist. In der Zwischenzeit können die Sandwichtoasts vorbereitet werden. Sobald die Grillplatten die gewünschte Temperatur erreicht haben, leuchtet das orange „Ready"-Kontrolllämpchen auf.

Den Sandwich Maker jetzt öffnen und den Sandwich wie üblich auf die unterste Grillplatte legen. Zuerst eine Brotscheibe, danach den Brotbelag und alles mit einer zweiten Brotscheibe abdecken. Den Sandwich Maker schließen (die Platten dabei nicht mit viel Kraft aufeinander drücken) und die Grillplatten mit dem Verschluss am Griff verriegeln. Die Sandwichtoasts immer im geschlossenen Gerät zubereiten.

Nach dem Schließen des Sandwich Makers kann es zur Dampfentwicklung kommen. Darauf achten, dass man sich nicht daran verbrennt. Nach 2 - 3 Minuten ist der Sandwichtoast fertig. Selbstverständlich kann mit der Betriebszeit etwas experimentiert werden, bis das optimale Ergebnis erreicht wird.

Hinweis: Während der Zubereitung geht das orange „Ready"-Kontrolllämpchen immer an und aus. Das ist normal und bedeutet, dass der Thermostat ordnungsgemäß funktioniert.

Sobald der Sandwichtoast fertig ist, kann das Gerät geöffnet und der Sandwichtoast entnommen werden. Eventuell einen Holz- oder Kunststoffspatel verwenden. Keinen Metallspatel o. Ä. benutzen, um die Antihaftbeschichtung nicht zu beschädigen.

Wenn noch mehr Sandwichtoasts zubereitet werden sollen, kann der Sandwich Maker geschlossen stehen bleiben, damit er nicht abkühlt. Immer den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

REINIGUNG

VOR DEM REINIGEN IMMER ZUERST DEN STECKER AUS DER STECKDOSE ZIEHEN UND DAS GERÄT VOLLSTÄNDIG ABKÜHLEN LASSEN.
Den Sandwich Maker nach jedem Gebrauch reinigen. So wird vermieden, dass Speisereste festkleben. Den Sandwich Maker nach dem Gebrauch abkühlen lassen. Niemals kaltes Wasser auf die Grillplatten gießen. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden und es kann heißes Wasser wegspritzen. Keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel benutzen.

DAS GERÄT NIE IN WASSER ODER EINE ANDERE FLÜSSIGKEIT EINTAUCHEN.
Die Grillplatten mit Küchenpapier reinigen. Schwierig zu entfernende Reste zunächst mit etwas Bratöl lösen (ca. 5 Minuten einweichen lassen). Die Außenseite mit einem feuchten Tuch abwischen.

PRINCESS-TIPPS

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Darauf achten, dass das Kabel oder ein eventuelles Verlängerungskabel so liegen, dass niemand darüber stolpern kann und dass es die heißen Grillplatten nicht berührt.
- Keine heißen Oberflächen berühren. Immer die Griffe und Tasten benutzen.
- Zum Schutz vor einem Elektroschock Kabel, Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Bei der Benutzung eines elektrischen Geräts in der Nähe von Kindern oder Haustieren ist besondere Vorsicht geboten.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird und vor jeder Reinigung immer den Netzstecker ziehen. Vor dem Befestigen oder Entfernen von Einzelteilen und vor jeder Reinigung das Gerät erst abkühlen lassen.
- Ein Gerät mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker, ein störungsanfälliges Gerät, ein Gerät, das heruntergefallen ist oder beschädigt wurde, darf nicht mehr benutzt werden. Das Gerät zum nächstgelegenen Kundendienst zur Überprüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung bringen.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann Sicherheitsrisiken mit sich bringen.
- Das Kabel darf nicht vom Tischrand oder einer anderen Fläche herabhängen und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Den Sandwich Maker nicht im Freien verwenden.
- Darauf achten, dass Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen. Die Grillplatten und die Metallaußenseite werden nämlich sehr heiß. Auch Erwachsene sollten beim Umgang mit dem Gerät vorsichtig sein. Das Gerät gut abkühlen lassen, bevor es weggeräumt wird.
- Den Sandwich Maker nur an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Das Gerät kann nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung bedient werden.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können die Oberflächen heiß sein.
- Die Benutzung dieses Geräts durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis kann Gefahren mit sich bringen. Diese Benutzer sind daher von den für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen in den Gebrauch einzuweisen oder dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen.
- Darauf achten, dass Kinder nicht mit diesem Gerät spielen.
- Die Teile dieses Sets sind mit einer PTFE-Antihaftbeschichtung versehen. Wenn diese Beschichtung erwärmt wird, kann sie geringe Mengen Gas abgeben. Dieses Gas ist für Menschen unschädlich. Es wurde jedoch festgestellt, dass das Nervensystem von Vögeln sehr empfindlich darauf reagiert. Das Gerät aus diesem Grund nicht in der Nähe von Vögeln (tropische Vögel wie Papageien) benutzen.

PRINCESS DORA SANDWICHMAKER **ART. 122365**

Por favor, lea cuando pueda estas instrucciones y consérvelas para una posible consulta posterior. Compruebe si la tensión de la red en su vivienda coincide con la del aparato. Conecte este aparato únicamente a un enchufe con toma de tierra.
La Princess Dora Sandwich Maker es ideal para preparar rápidamente sabrosos sándwiches calientes con, por ejemplo, queso, jamón u otros ingredientes. La capa antiadherente de las planchas evita que se peguen y es fácil de limpiar. Las luces indicadoras y el termostato automático hacen de la Sandwich Maker un utensilio muy práctico.

Le aconsejamos pasar un paño húmedo por las planchas antes del primer uso y retirar los eventuales adhesivos.

CONSEJOS DE USO
Añada un poco de mantequilla, manteca, aceite o similar. Inserte el enchufe a una toma de corriente (se encenderá el indicador "Power" (conectado) y cierre la Sandwich Maker. El utensilio tarda unos 5 minutos en calentarse. Mientras tanto puede ir preparando el sándwich. En cuanto las planchas alcancen la temperatura adecuada, se encenderá el indicador de luz anaranjada "Ready" (Preparada).

Ahora, abra la Sandwich Maker y coloque el sándwich (pan, en medio el relleno y la otra parte del pan) en la plancha inferior. Cierre la sandwichera (sin presionar las planchas con demasiada fuerza) y bloquee las planchas mediante el clip del asa. Mantenga siempre cerrado el utensilio cuando se estén haciendo los sándwiches.

Cuando la sandwichera está cerrada puede salir algo de humo de la misma. Tenga cuidado de no quemarse. Tras 2-3 minutos, el sándwich ya estará listo; puede ir probando con distintos tiempos de preparación según su gusto.

Nota: durante la cocción, la luz anaranjada "Ready" (Preparada) parpadeará. Ello es normal e indica que el termostato está funcionando correctamente.

En cuanto el sándwich esté listo, puede abrir la sandwichera y sacar el sándwich con una espátula de madera o plástico en caso necesario. No use utensilios de metal para evitar dañar la capa antiadherente.

Si desea preparar más sándwiches puede cerrar la sandwichera para mantenerla a la temperatura adecuada. Desenchufe siempre el aparato cuando no lo use.

LIMPIEZA
SIEMPRE DESENCHUFE EL UTENSILIO Y DEJELO ENFRIAR BIEN ANTES DE LIMPIARLO.
Limpie la sandwichera después de cada uso. De este modo evitará que se incrusten restos en el mismo. Deje enfriar la Sandwich Maker después de usarla. No vierta nunca agua fría en las placas de cocción. Ello podría dañar el utensilio o provocar salpicaduras de agua caliente. No utilice productos de limpieza abrasivos.

NO SUMERJA NUNCA LA SANDWICHERA EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.
Limpie las planchas con papel de cocina. Vierta un poco de aceite en los restos difíciles y espere unos 5 minutos. La parte exterior del aparato se puede limpiar con un paño húmedo.

CONSEJOS PRINCESS
- Utilice esta sandwichera exclusivamente para fines domésticos.
- Asegúrese de que el cable, o el cable alargador en caso necesario, no se encuentra donde alguien pudiera tropezar con el mismo o cerca de superficies calientes.
- No toque las superficies calientes. Use las manijas o los botones.
- Para protegerse contra riesgo de choque eléctrico, no sumerja el cable, los enchufes o la sandwichera en agua ni en otros líquidos.
- Ponga mucho cuidado cuando use el utensilio en presencia de niños o de mascotas.
- Desenchufe de la toma cuando no use el aparato y antes de su limpieza. Deje que se enfríe antes de quitar piezas y antes de limpiar el utensilio.
- No use ningún utensilio con el cable dañado, en caso de que falle o se deje caer o dañar de alguna manera. Devuelva el utensilio al distribuidor de servicio más cercano para su inspección, reparación o ajustes eléctricos o mecánicos.
- El uso de accesorios no recomendados ni vendidos por el fabricante del utensilio puede ocasionar peligros.
- No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o encimera ni que toque superficies calientes.
- No utilice esta sandwichera en el exterior.
- Vigile bien la sandwichera cuando esté al alcance de los niños. Las planchas y el metal exterior pueden calentarse mucho. Naturalmente, tenga cuidado también usted. Deje enfriar bien el aparato antes de recogerlo.
- Conecte este aparato únicamente a un enchufe con toma a tierra.

- Este aparato no está diseñado para ser usado mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Las superficies accesibles se calentarán cuando el aparato esté en funcionamiento.
- Este aparato no deben usarlo personas (niños incluidos) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos a no ser que la persona responsable de su seguridad les supervise o previamente les haya instruido en el uso del aparato.
- Los niños deberán estar vigilados para evitar que no jueguen con el aparato.
- Las piezas de esta sandwichera tienen un revestimiento antiadherente PTFE. Cuando este revestimiento se calienta, puede expedir pequeñas cantidades de gases que no son nocivos para las personas. Sin embargo, se ha comprobado que el sistema nervioso de las aves es muy sensible a ellos. Por lo tanto, no use este utensilio cerca a las aves (aves tropicales, como loros).

PRINCESS DORA SANDWICHMAKER **ART. 122365**

Leggete attentamente queste istruzioni e conservatele per eventuali consultazioni future. Verificate che la rete di alimentazione della vostra abitazione corrisponda alle caratteristiche elettriche dell'apparecchio. Collegate l'apparecchio esclusivamente ad una presa di alimentazione con messa a terra.
Il Princess Dora Sandwich Maker è ideale per preparare velocemente squisiti toast, con prosciutto e formaggio o altri ingredienti. Lo strato antiaderente delle piastre di cottura impedisce al cibo di attaccarsi e facilita la pulizia. Le spie luminose ed il termostato automatico rendono la tostiera un apparecchio pratico da usare. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, vi consigliamo di pulire le piastre con un panno umido e di rimuovere tutte le etichette.

ISTRUZIONI PER L'USO
Ungete leggermente le piastre con burro, grasso per frittura, olio o un prodotto simile. Inserite la spina nella presa di alimentazione (la spia luminosa rossa di alimentazione "Power" si accende) e chiudete la tostiera. L'apparecchio impiega circa 5 minuti per riscaldarsi. Durante questo periodo di attesa potete preparare i toast. Non appena le piastre hanno raggiunto la temperatura impostata si accende la spia luminosa colore arancio "Ready".

Aprite la tostiera e disponete il toast sulla piastra inferiore nell'ordine consueto, ovvero una fetta di pane quindi il companatico seguito da un'altra fetta di pane. Chiudete la tostiera (senza premere eccessivamente tra loro le due piastre) e bloccate tra loro le piastre mediante il sistema di aggancio situato sulla maniglia. Tenete sempre chiuso l'apparecchio durante la cottura dei toast.

Chiudendo la tostiera può svilupparsi un po' di vapore. Fate attenzione a non bruciarvi. Il toast sarà cotto dopo 2-3 minuti; ovviamente potete sperimentare tempi di cottura diversi, per ottenere il risultato ottimale.

Nota: durante la cottura la spia luminosa colore arancio "Ready" si spegne e si riaccende regolarmente, indicando il corretto funzionamento del termostato nel mantenere la temperatura impostata.

Non appena il toast sarà pronto, potete aprire la tostiera e prelevare il toast, aiutandovi eventualmente con una spatola di legno o plastica Non usate mai posate di metallo per evitare di danneggiare lo strato antiaderente.

Se volete preparare più toast, potete lasciare chiusa la tostiera per mantenere le piastre alla giusta temperatura. Staccate sempre la spina dell'apparecchio dalla presa di alimentazione quando l'apparecchio non è in uso.

PULIZIA
TOGLIETE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA DI ALIMENTAZIONE E LASCIATE RAFFREDDARE COMPLETAMENTE L'APPARECCHIO PRIMA DI PULIRLO.
Pulite l'apparecchio dopo ogni uso, per evitare che i resti degli alimenti si incrostino. Dopo l'uso lasciate raffreddare la tostiera. Non versate mai acqua fredda sulle piastre, per evitare il pericolo di schizzi di acqua bollente e per non danneggiare l'apparecchio. Non usate sostanze abrasive o aggressive.

NON IMMERGETE MAI IL VENTILATORE IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI.
Pulite le piastre con carta da cucina. Eventuali resti attaccati possono essere rimossi con l'ausilio di un po' di olio da cucina (lasciate agire l'olio per 5 minuti). Potete pulire la superficie esterna della base motore con un panno umido.

SUGGERIMENTI PRINCESS

- Questo apparecchio è indicato per il solo uso domestico.
- Assicuratevi che nessuno possa inciampare nel cavo di alimentazione o nell'eventuale prolunga, e che questi non vengano a contatto con le piastre calde.
- Non toccate le superfici calde. Usate sempre le maniglie o i pulsanti appositi.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergete l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- Sorvegliate attentamente l'apparecchio quando lo usate in presenza di bambini o animali domestici.
- Staccate la spina dalla presa di alimentazione quando non usate l'apparecchio e prima di pulirlo. Lasciate raffreddare l'apparecchio prima di montare o smontare i suoi componenti e prima di pulirlo. Non usate l'apparecchio se il filo o la spina sono danneggiati, o se l'apparecchio presenta un funzionamento difettoso, è caduto o danneggiato. Spedite l'apparecchio al servizio di assistenza autorizzato della vostra zona per l'eventuale riparazione elettrica o meccanica.
- L'uso di accessori non forniti con l'apparecchio o espressamente raccomandati dal fabbricante può causare pericoli.
- Non lasciate che il cavo di alimentazione penda dalla superficie di appoggio o venga a contatto con superfici calde.
- Non usate questo apparecchio in ambiente esterno.
- Non lasciate che i bambini usino l'apparecchio senza supervisione. Le piastre e la superficie esterna metallica possono diventare molto calde, pertanto, maneggiatele con cura. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.
- Collegate l'apparecchio esclusivamente ad una presa di alimentazione con messa a terra.
- Questo apparecchio non è adatto ad essere comandato attraverso un timer esterno o un sistema di comando a distanza.
- Quando l'apparecchio è acceso le superfici accessibili possono diventare molto calde.
- Questo apparecchio non è indicato per essere usato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza ed un'adeguata conoscenza dello stesso, a meno di essere stati inizialmente assistiti ed avere ricevuto le necessarie istruzioni circa l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Controllate i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- La superficie di questo apparecchio è rivestita di uno strato antiaderente PTFE. Riscaldando questo materiale possono liberarsi piccole quantità di gas. Queste non sono nocive per l'uomo. Tuttavia, è stato provato che il sistema nervoso degli uccelli è molto sensibile a tali gas. Pertanto, non usate questo apparecchio in prossimità di uccelli (uccelli tropicali, come pappagalli).

PRINCESS DORA SANDWICHMAKER **ART. 122365**

Läs först igenom hela bruksanvisningen och behåll den för framtida referens. Kontrollera att elförsörjningen i ditt hushåll motsvarar apparatens. Anslut apparaten endast till ett jordat uttag.
Princess Dora Sandwich maker är ideal för att snabbt göra delikata rostade smörgåsar, med skinka, ost eller andra ingredienser. Beläggningen på plattorna motverkar att ingredienserna fastnar i rosten och gör den lätt att rengöra. Indikatorlamporna och den automatiska termostaten gör sandwich maker till en högst praktisk hushållsapparat. Innan apparaten används för första gången rekommenderar vi plattorna rengörs med en fuktig trasa och att alla etiketter avlägsnas.

ANVÄNDARTIPS

Smörj plattorna något med smör, ister, olja eller något liknande. Sätt i kontakten i eluttaget ("Power"-lampan tänds) och stäng sandwich maker. Det tar ungefär 5 minuter tills apparaten är uppvärmd. Under tiden kan du förbereda smörgåsen. När plattorna uppnått korrekt temperatur tänds den oranga "Ready"-lampan.

Öppna nu din sandwich maker och lägg i smörgåsen som vanligt på den nedre plattan, det vill säga först brödet, sedan pålägget och sist ännu en brödskiva. Stäng rosten (tryck inte samman plattorna med för stor kraft) och använd clippet på handtaget för att hålla plattorna på plats. Apparaten ska alltid vara stängd när smörgåsarna rostas.

När rosten är stängd kan lite ånga alstras. Se till att du inte bränner dig på den. Efter 2-3 minuter är smörgåsen färdig - givetvis kan du experimentera med tillredningstiden för att uppnå det resultat du önskar.

Obs! Under rostningen flimrar den oranga ”Ready”-lampan. Detta är normalt och visar att termostaten fungerar korrekt.

När smörgåsen är färdig kan du öppna rosten och ta bort smörgåsen med en trä- eller plastspatel om nödvändigt. Använd inga metallverktyg eftersom dessa kan skada ytan.

Om du vill rosta fler smörgåsar kan du helt enkelt stänga rosten för att behålla rätt temperatur. Ta alltid ut kontakten när du inte använder apparaten.

RENGÖRING

KOPPLA ALLTID UR APPARATEN FÖRE RENGÖRING OCH LÅT DEN HELT KYLAS NED FÖRE RENGÖRING.
Rengör rosten efter varje användningstillfälle. Det motverkar att rester torkar fast i apparaten. Låt din sandwich maker kylas ned efter bruk. Häll aldrig kallt vatten på plattorna. Då kan apparaten skadas och hett vatten kan stänka. Använd inget slipande rengöringsmaterial.

SÄNK ALDRIG NED APPARATEN I VATTEN ELLER NÅGON ANNAN VÄTSKA.
Rengör plattorna med kökspapper. Häll matolja på rester som är svåra att ta bort och låt de lösas upp i 5 minuter. Utsidan kan torkas med en fuktig trasa.

PRINCESS-TIPS

- Brödrosten är endast ägnad för hushållsbruk.
- Kontrollera att kabeln, eller förlängningskabeln om tillämpligt, är placerad där man inte kan snubbla över den och inte i närheten av uppvärmda plattor.
- Rör inte vid upphettade ytor. Använd handtag eller knoppar
- Sänk inte ned sladd, stickkontakt eller delar till apparaten i vatten eller annan vätska, för att förekomma elektrisk stöt.
- Noga tillsyn är nödvändig när apparaten används i närheten av barn eller husdjur.
- Koppla från sladden från eluttaget, när apparaten inte används och före rengöring. Låt den kylas ned innan du tar av eller sätter på delar och innan du rengör den.
- Använd inte apparaten om sladden eller stickkontakten är trasig eller om apparaten inte fungerar, eller har tappats i golvet eller har skadats på något sätt.. Lämna tillbaka apparaten till närmaste auktoriserad serviceinrättning för genomgång, reparation elektrisk eller mekanisk justering.
- Användning av övrig ansluten utrustning, som inte är rekommenderad eller har sålts av tillverkaren av apparaten, kan orsaka fara.
- Låt inte sladd hänga över kanten av bord eller disk, eller röra vid upphettade ytor.
- Använd inte rosten utomhus.
- Försäkra dig om att barn inte använder rosten utan uppsikt. Plattorna och metallhöljet kan bli mycket varma. Var givetvis även själv försiktig. Låt apparaten kylas ner helt innan den plockas undan.
- Anslut apparaten endast till ett jordat uttag.
- Apparaten är inte avsedd att användas med någon typ av extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.
- De tillgängliga ytorna blir varma när apparaten används.
- Den här apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller nedsatta sinnesintryck eller brist på erfarenhet och kunskap om de inte hållits under uppsikt och fått instruktioner gällande användningen av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Delarna till denna apparat har en PTFE non-stick beläggning. När denna beläggning upphettas, kan små kvantiteter av gaser avges. Dessa är inte farliga för människor. Men det har påvisats att fåglars nervsystem är mycket känsliga för dessa. Därför, använd inte denna apparat i närheten av fåglar (tropiska fåglar, såsom papegoja)

PRINCESS DORA SANDWICHMAKER **ART. 122365**

Læs brugsanvisningen grundigt igennem og gem den, hvis det senere skulle blive nødvendigt at slå noget op. Se efter, at spændingen i boligen svarer til apparatets. Tilslut udelukkende apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse.
Princess Dora Sandwich Maker er alle tiders til hurtig tilberedning af en velsmagende toast med f. eks. ost eller skinke. Bagepladernes slip-let belægning forhindrer, at ingredienserne klæber fast, og letter rengøringen.

Kontrollamperne og den automatiske termostat gør din Sandwich Maker nem og praktisk at bruge. Det tilrådes – inden apparatet tages i brug for første gang - at tørre bagepladerne omhyggeligt af med en fugtig klud og at fjerne evt. etiketter.

ANVENDELSESTIPS
Kom en lille smule smør, fedtstof eller olie på bagepladerne. Stik stikket i stikkontakten (den røde 'power'-lampe lyser) og luk din Princess Dora Sandwich Maker. Det tager ca. 5 minutter, inden apparatet er varmet op. I mellemtiden kan ingredienserne lægges parat. Når pladerne har den rette temperatur, lyser den orange 'ready'-lampe.

Luk nu din Sandwich Maker op og anbring ingredienserne på normal vis på den nederste plade, dvs. først et stykke brød, derefter pålægget og til sidst et stykke brød til. Luk sandwich-apparatet (klem i den forbindelse ikke pladerne alt for hårdt sammen) og luk pladerne ved hjælp af fastlåsningsklemmen på håndtaget. Apparatet skal altid være lukket under brugen.

Når apparatet lukkes, kan det dampe lidt. Vær forsigtig: man kan nemt komme til at brænde sig. Din toast er færdig efter ca. 2-3 minutter; man kan naturligvis prøve sig lidt frem med stegetiden for at opnå det bedste resultat.

Bemærk: under tilberedningen vil den orange 'ready'-lampe blive tændt og slukket; det er tegn på, at termostaten virker, og at den indstillede temperatur hele tiden bliver reguleret.

Når din toast er færdig, kan man åbne apparatet og tage toasten ud, evt. ved hjælp af en paletkniv af træ eller kunststof. Brug aldrig metalspatler eller lignende for at undgå at beskadige slip-let belægningen.

Hvis din sandwichmaker skal anvendes igen med det samme, kan man lade den stå i sammenklappet tilstand, så den holder den rette temperatur. Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke længere er i brug.

RENGØRING
TAG FØRST STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN OG LAD DEN KØLE HELT AF INDEN RENGØRING.
Rengør sandwichmaker'en hver gang, apparatet har været i brug, så madrester ikke sætter sig fast. Lad efter brugen altid din Sandwich Maker først køle helt af. Hæld aldrig koldt vand på bagepladerne; apparatet kan blive beskadiget og det varme vand kan sprøjte op. Brug ikke skuremidler eller andre aggressive rengøringsmidler.

KOM ALDRIG SANDWICHMAKER'EN NED I VAND ELLER ANDRE VÆSKER.
Rengør bagepladerne med f. eks. køkkenrulle. Madrester, der sidder fast i pladen, kan først blødes lidt op med madolie (ca. 5 minutter). Ydersiden kan tørres af med en fugtig klud.

PRINCESS TIPS
- Brug kun denne sandwichmaker til husholdningsbrug.
- Sørg for, at ledningen eller en evt. forlængerledning ikke er anbragt således, at man kan falde over den, og at den ikke berører de varme bageplader.
- Rør ikke ved de varme overflader, kun håndtaget eller knapperne.
- For at undgå elektriske stød: kom ikke ledning, stik eller apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Hold godt øje med sandwichmaker'en, når der er børn eller kæledyr i nærheden.
- Tak stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug eller inden rengøring. Lad apparatet køle ordentligt af, inden du løsner dele eller rengør apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis ledning eller stik er beskadigede, hvis apparatet ikke virker ordentligt, eller hvis det er faldet på gulvet eller beskadiget på anden vis. Bring apparatet til eftersyn, reparation eller elektrisk eller mekanisk justering hos den nærmeste anerkendte service-afdeling.
- Brugen af tilbehør, der ikke er anbefalet eller solgt af apparatets producent, kan forårsage personskade.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af et bord eller køkkenbord eller komme i kontakt med varme overflader.
- Anvend aldrig din sandwichmaker udendørs.
- Vær opmærksom på at børn ikke anvender apparatet uden opsyn. Bagepladerne og ydersiden bliver meget varme. Vær naturligvis også selv forsigtig. Lad apparatet køle godt af, inden det sættes af vejen.

- Tilslut kun din sandwichmaker til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent med en ekstern timer eller en separat fjernbetjening.
- Når der er tændt for apparatet, kan alle de overflader, man kan komme i berøring med, være varme.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer, herunder også børn, med fysiske eller motoriske handicaps eller udviklingshæmmede eller personer med manglende erfaring og viden, med mindre de har fået forklaret brugen af apparatet eller bistås af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Sørg for, at børn ikke bruger apparatet som legetøj.
- Apparatets tilbehørsdele er forsynet med en slip-let belægning på PTFE-basis. Under opvarmning frigives der yderst små gasmængder, der er helt uskadelige for mennesker. Det har dog vist sig, at fugles nervesystem er særdeles følsomt herfor. Derfor tilrådes det ikke at anvende apparatet i nærheden af stuefugle (som f. eks. papegøjer o. lign.).

PRINCESS DORA SANDWICHMAKER ART. 122365

Les først gjennom bruksanvisningen og ta vare på den til eventuell senere bruk. Kontroller at spenningen hjemme hos deg stemmer overens med spenningen på apparatet. Koble apparatet kun til en jordet stikkontakt. Princess Dora Sandwich Maker egner seg utmerket om du vil lage en deilig toast med for eksempel ost eller skinke. Antiklebebelegget på stekeplatene forhindrer at noe setter seg fast og er lett å rengjøre. Kontrollysene og den automatiske termostaten gjør sandwichtoasteren til et praktisk og anvendelig apparat. Vi anbefaler at du rengjør stekeplatene med en fuktig klut og fjerner eventuelle etiketter før du bruker apparatet første gang.

BRUKSTIPS

Ha litt smør, stekefett, olje eller noe lignende på stekeplatene. Sett støpselet i stikkontakten (den røde "Power"-lampen tennes) og lukk sandwichtoasteren. Det tar ca. 5 minutter å varme opp apparatet. I mellomtiden kan du ta frem brødskiven. Den oransje "Ready"-lampen tennes så snart stekeplatene har nådd riktig temperatur.

Åpne sandwichtoasteren og legg smørbrødet på den nederste stekeplaten på vanlig måte, altså først brødskiven, deretter pålegget og til slutt enda en brødskive. Lukk sandwichtoasteren (ikke trykk platene for hardt mot hverandre) og lås stekeplatene med klemmen ved håndtaket. Smørbrød skal alltid tilberedes når apparatet er lukket.

Når du lukker sandwichtoasteren kan det medføre litt røykutvikling. Vær forsiktig så du ikke brenner deg på den. Etter ca. 2-3 minutter er toasten ferdig; naturligvis kan du prøve deg frem med steketiden for å oppnå best mulig resultat.

Merk: under stekingen vil den oransje "Ready"-lampen slå seg av og på. Dette tyder på at termostaten virker som den skal, og justerer den innstilte temperaturen.

Så snart toasten er ferdig, kan du åpne sandwichtoasteren og ta ut toasten, eventuelt ved hjelp av en spatel av tre eller plast. Bruk aldri metallspatel e.l. da dette kan skade antiklebebelegget.

Hvis du vil tilberede flere toaster, kan du la sandwichtoasteren stå lukket for å la den beholde riktig temperatur. Trekk støpselet ut av stikkontakten når du ikke skal bruke apparatet mer.

RENGJØRING

TA ALLTID STØPSELET UT AV STIKKONTAKTEN OG LA APPARATET BLI HELT AVKJØLT FØR RENGJØRING

Rengjør sandwichtoasteren etter hver bruk, det forhindrer at matrester setter seg fast. La sandwichtoasteren avkjøles etter bruk. Hell aldri kaldt vann på stekeplatene; det kan skade apparatet og øke faren for at det spruter ut varmt vann. Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller skuremidler.

DYPP ALDRI SANDWICHTOASTEREN I VANN ELLER ANNEN VÆSKE.

Rengjør stekeplatene med f.eks. kjøkkenpapir. Når det gjelder matrester som er vanskelige å fjerne, kan du helle over litt stekeolje (la den ligge i 5 minutter). Utsiden kan tørkes med en fuktig klut.

TIPS FRA PRINCESS

- Denne sandwichtoasteren er kun beregnet på hjemmebruk.
- Sørg for at ledningen eller en eventuell skjøteledning plasseres slik at ingen kan snuble i den, og at den ikke berører de varme stekeplatene.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtakene eller knottene.
- For å unngå elektrisk sjokk bør du aldri dyppe apparatet i vann eller i en annen væske.
- Hold godt tilsyn med apparatet når det er barn eller husdyr i nærheten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk eller før rengjøring. La apparatet avkjøles før du tilføyer eller fjerner løse deler og før du rengjør apparatet.
- Ikke bruk apparatet når ledningen eller støpselet er skadet eller etter at apparatet har vært defekt eller har blitt skadet på noen som helst måte. Lever apparatet til nærmeste autoriserte servicested, der det vil bli undersøkt, justert eller reparert.
- Bruken av tilleggsutstyr anbefales ikke av apparatets fabrikant da det kan forårsake skader.
- La ikke ledningen henge over kanten til et bord eller en kjøkkenbenk, og la aldri ledningen berøre varme overflater.
- Med hensyn til sikkerheten kan en skadet ledning for apparater av denne typen kun byttes ut hos vår serviceavdeling eller av en annen fagmann eller -kvinne.
- Ikke bruk denne sandwichtoasteren utendørs.
- Hold godt tilsyn med sandwichtoasteren når det er barn i nærheten. Stekeplatene og utsiden av metall blir svært varme. Vær også forsiktig selv. La apparatet kjøle helt ned før du setter det bort.
- Koble sandwichtoasteren kun til en jordet stikkontakt.
- Apparatet er ikke ment til å bli brukt med en ekstern timer eller separat fjernstyring.
- Når apparatet er på, kan overflatene som kan berøres være varme.
- Dette apparatet egner seg ikke til bruk av personer (inklusive barn) med nedsatte kroppslige, sensoriske eller åndelige evner eller manglende erfaring og kunnskaper, med mindre en person som har ansvar for deres sikkerhet har fått opplæring i eller har fått veiledning i hvordan apparatet skal brukes.
- Sørg for at barn ikke kan leke med dette apparatet.
- Delene i dette apparatet har et anti-klebebelegg som er laget på grunnlag av PTFE. Når dette laget blir varmet, kan det avgi små gassmengder. Disse er uskadelige for mennesker. Det viser seg imidlertid at fugler er meget følsomme overfor dette materialet. Derfor anbefaler vi at du ikke bruker apparatet i nærheten av fugler (vi tenker på eksotiske fugler, f.eks. papegøyer).

PRINCESS DORA SANDWICHMAKER ART. 122365

Lue ensimmäiseksi tämä käyttöohje ja säilytä se myöhempää tarvetta varten. Tarkista, että käytettävissäsi oleva verkkojännite on sama kuin laitteeseen merkitty jännite. Liitä tämä laite ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan.
Princess Dora Sandwich Maker on ihanteellinen voileipägrilli herkullisten, esim. juusto- tai kinkkutäytteisten lämpimien voileipien nopeaan valmistukseen. Paistolevyjen tarttumaton pinnoite estää ruoka-aineiden tarttumisen ja on nopea puhdistaa. Merkkivalon ja automaattitermostaatin ansiosta Princess Dora Sandwich Maker on käytännöllinen ja helposti käsiteltävä laite. On suositeltavaa puhdistaa paistolevyt ennen ensimmäistä käyttökertaa kostealla pyyhkeellä. Poista mahdolliset tarrat.

KÄYTTÖVINKKEJÄ

Sivele paistolevyt kevyesti voilla, paistorasvalla, ruokaöljyllä tms. Liitä pistoke pistorasiaan (’Power’-merkkivalo syttyy) ja sulje sandwichmaker. Laitteen kuumeneminen kestää noin viisi minuuttia. Tällä aikaa voit laittaa voileivän valmiiksi. Heti kun paistolevyt ovat tarpeeksi kuumia, oranssi ’Ready’-merkkivalo syttyy.

Avaa sandwichmaker ja aseta voileipä tavalliseen tapaan alemmalle paistolevylle, siis ensin leipäviipale, sitten täyte ja lopuksi päälle toinen leipäviipale. Sulje sandwichmaker (älä paina levyjä liian voimakkaasti yhteen) ja lukitse paistolevyt painamalla suljin kahvan ympärille. Valmista voileivät aina laite lukittuna.

Sandwichmakeriä suljettaessa voi syntyä hieman höyryä. Ole varovainen, ettet polta itseäsi. Voileipä on valmis noin 2-3 minuutin kuluttua. Luonnollisesti voit kokeilla eri paistoaikoja parhaan tuloksen saamiseksi.

Huomaa: paiston aikana oranssi ’Ready’-merkkivalo syttyy ja sammuu osoituksena siitä, että termostaatti toimii ja säätelee lämpötilaa jatkuvasti.

Heti kun voileipä on valmis, voit avata sandwichmakerin ja ottaa pois voileivän käyttämällä tarvittaessa puu- tai muovilastaa. Älä koskaan käytä metallilastaa tms., sillä tarttumaton pinnoite voi vioittua.

Jos haluat valmistaa lisää voileipiä, anna sandwichmakerin olla suljettuna oikean lämpötilan säilymiseksi. Ota pistoke pois pistorasiasta, jos et enää käytä laitetta.

PUHDISTUS

OTA ENSIN PISTOKE POIS PISTORASIASTA JA ANNA LAITTEEN JÄÄHTYÄ TÄYSIN ENNEN PUHDISTUSTA.
Puhdista sandwichmaker jokaisen käyttökerran jälkeen. Tämä estää ruoantähteiden kiinnitarttumisen. Anna sandwichmakerin ensin jäähtyä käytön jälkeen. Älä koskaan kaada kylmää vettä paistolevyille. Se voi vahingoittaa laitetta ja aikaansaada kuuman veden roiskumista. Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdisteita.

ÄLÄ KOSKAAN UPOTA SANDWICHMAKERIÄ VETEEN TAI MUUHUN NESTEESEEN.
Puhdista paistolevyt esim. talouspaperilla. Vaikeasti poistettavat ruoantähteet voi ensin liottaa ruokaöljyssä (anna öljyn vaikuttaa viitisen minuuttia). Voit pyyhkiä ulkopinnan kostealla liinalla.

PRINCESS-OHJEITA

- Tämä sandwichmaker on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Huolehdi siitä, että verkkojohto tai mahdollinen jatkojohto on asetettu siten, ettei niihin voi kompastua ja että ne eivät kosketa kuumia paistolevyjä.
- Älä koske kuumiin pintoihin. Käytä kahvoja tai nuppeja.
- Älä upota johtoa, pistokkeita tai laitetta veteen tai muihin nesteisiin sähköiskun välttämiseksi.
- Jos laitetta käytetään lasten läheisyydessä, on välttämätöntä olla tarkkaavainen.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen puhdistusta. Anna laitteen jäähtyä ennen kuin kiinnität tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.
- Älä käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke ovat vahingoittuneet tai jos se on viallinen tai vahingoittunut.
- Vie laite lähimpään valtuutettuun huoltopalveluun tarkistusta, korjausta tai säätöä varten.
- Laitteen valmistaja ei suosittele lisälaitteiden käyttöä, koska ne voivat aiheuttaa onnettomuuksia.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai työtason reunan yli tai koskea kuumia pintoja.
- Älä käytä tätä sandwichmakeriä ulkona.
- Pidä sandwichmakeriä tarkasti silmällä lasten läheisyydessä. Paistolevyt ja metallinen ulkopinta tulevat hyvin kuumiksi. Ole luonnollisesti itsekin varovainen. Anna laitteen jäähtyä hyvin ennen kuin laitat sen säilöön.
- Liitä sandwichmaker ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan.
- Laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäätimen avulla.
- Laitteen ollessa toiminnassa sen kosketuspinnat voivat kuumeta.
- Lapset, liikuntarajoitteiset, aisti- tai kehitysvammaiset, tai henkilöt, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai taitoa, eivät saa käyttää tätä laitetta, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole antanut heille ohjeita tai valvo heitä laitteen käytössä.
- Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki tällä laitteella.
- Tämän laitteen osissa on tarttumaton PTFE-pinnoite. Kun tämä pinnoite kuumenee, siitä voi erittyä pieniä määriä kaasuja. Ne ovat ihmisille vaarattomia. Kuitenkin on todettu, että lintujen hermojärjestelmä on niille hyvin herkkä. Älä siis käytä tätä laitetta lintujen (trooppiset linnut, kuten papukaijat) läheisyydessä.

PRINCESS DORA SANDWICHMAKER ART. 122365

Leia atentamente estas instruções e guarde-as para futuras referências. Verifique se a voltagem da corrente eléctrica de sua casa corresponde à do aparelho. Ligar este aparelho unicamente a uma tomada de corrente residual.
A Princess Dora Sandwich Maker é ideal para preparar rapidamente uma tosta saborosa, por exemplo de queijo, fiambre ou outros ingredientes. A camada anti-aderente das chapas evita que os alimentos se peguem e é fácil de limpar. A luz de aviso e o termóstato automático fazem com que a máquina de fazer tostas seja um electrodoméstico muito prático de utilizar. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, aconselhamo-lhe a limpar as chapas com um pano húmido e a remover quaisquer rótulos que possam porventura existir.

SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO

Unte as chapas com um pouco de manteiga, gordura ou óleo, etc. Insira a ficha na tomada (a luz vermelha "Power" acende-se) e feche a máquina de fazer tostas . O aparelho leva cerca de 5 minutos a aquecer. Enquanto espera, pode começar a preparar a tosta. Logo que as chapas tenham atingido a temperatura correcta, a luz cor de laranja “Ready” acende-se.

Abra a máquina de fazer tostas e coloque a sandes como de costume sobre a chapa inferior, ou seja, primeiro uma fatia de pão, depois os ingredientes e por fim outra fatia de pão. Feche a máquina de fazer tostas (não exerça demasiada pressão sobre as chapas) e tranque as chapas com o grampo da asa. Deve fazer as sandes sempre com o aparelho fechado.

Ao fechar o aparelho pode sair algum fumo. Tenha cuidado para não se queimar. Ao fim de 2 ou 3 minutos a sandes está pronta. Pode fazer várias experiências com o tempo de preparação, para obter o melhor resultado possível.

Nota: durante o tempo de preparação dos alimentos, a luz cor de laranja “Ready” acende-se e desliga. Isto significa que o termóstato está a funcionar correctamente e a regular a temperatura.

Assim que os alimentos estiverem prontos, pode abrir o aparelho e retirar a sandes, usando para tal uma espátula de madeira ou de plástico. Nunca deve usar espátulas de metal, pois podem danificar a camada anti-aderente.

Se desejar voltar a utilizar a máquina de fazer tostas logo de seguida, pode deixá-la ligada com a tampa fechada para manter a temperatura correcta. Se não a voltar a utilizar, desligue sempre a ficha da tomada.

LIMPEZA

DESLIGUE SEMPRE PRIMEIRO A FICHA DA TOMADA E DEIXE ARREFECER O APARELHO COMPLETAMENTE ANTES DE O LIMPAR.
Limpe o aparelho após cada utilização. Deste modo evita que quaisquer resíduos de comida se peguem às chapas. Deixe arrefecer primeiro a máquina de fazer tostas. Nunca deite água fria nas chapas, porque pode danificar o aparelho e provocar o risco de salpicos de água quente. Não deve usar abrasivos.

NUNCA MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA OU EM QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.
Limpe as chapas, por exemplo, com papel de cozinha. Para retirar quaisquer resíduos que sejam difíceis de remover, pode primeiro deixá-los de molho em óleo (deixe actuar durante 5 minutos). Pode limpar o exterior do aparelho com um pano húmido.

CONSELHOS DA PRINCESS

- Este aparelho serve unicamente para uso doméstico.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação ou um eventual fio de extensão se encontra colocado, de maneira a que ninguém possa tropeçar nele ou tocar nas chapas quentes.
- Não toque em superficies quentes. Use as asas ou os botões.
- Para se proteger do risco de um choque eléctrico, não mergulhe o cabo de alimentação, as fichas o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- É preciso vigiar o aparelho quando o utilizar perto de crianças ou de animais de estimação.
- Desligue a ficha da tomada quando deixar de utilizar o aparelho ou antes de o limpar. Deixe arrefecer primeiro antes de colocar ou remover quaisquer peças e antes de limpar o aparelho.
- Debe deixar de utilizar o aparelho quando o cabo de alimentação ou uma ficha estiverem avariados, ou quando o deixou cair ou o danificou de qualquer outro modo. Devolva o aparelho à loja para ser examinado, reparado ou então para adaptar os componentes eléctricos e mecânicos.
- O uso de accesórios que não sejam recomendados pelo fabricante pode provocar riscos
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre a beira de uma mesa ou bancada, ou em contacto com superficies quentes.
- Não use o aparelho no exerior.
- Certique-se de que as crianças não utilizam o aparelho sem vigilância. As chapas e o interior do aparelho podem aquecer muito. Tenha cuidado você mesmo. Deixe arrefecer bem o aparelho antes de o guardar.
- Deve ligar a máquina de fazer tostas apenas a uma tomada de corrente residual.
- Este aparelho não deve ser controlado por um cronómetro externo ou por um sistema de controlo remoto separado.

- As superfíceis acessíveis ficarão extremamente quentes durante o funcionamento do aparelho.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluíndo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se supervisionadas, ou após explicação sobre o funcionamento da máquina de fazer tostas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- As peças deste conjunto estão revestidas com uma camada PTFE não-aderente. Quando esta camada aquece, pode emitir pequenas quantidades de gases que são inofensivos para os seres humanos. No en tanto, foi comprovado que o sistema nervoso dos pássaros é muito sensível a eles. Por isso, não pode usar este aparelho perto de pássaros (pássaros tropicais como por exemplo papagaios).

PRINCESS DORA SANDWICHMAKER ART. 122365

Παρακαλούμε διαβάστε τις οδηγίες αυτές στον ελεύθερό σας χρόνο και φυλάξτε τις ώστε να μπορείτε να τις συμβουλεύεστε στο μέλλον. Ελέγξτε εάν η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στο σπίτι σας ταιριάζει με τις προδιαγραφές της συσκευής. Η συγκεκριμένη συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με γείωση.

Η σαντουιτσιέρα Princess Dora Sandwich Maker είναι ιδανική για να φτιάχνετε γρήγορα και νόστιμα τοστ με ζαμπόν, τυρί ή άλλα υλικά. Η αντικολλητική επίστρωση πάνω στις πλάκες δεν αφήνει να κολλήσει τίποτα και κάνει εύκολο το καθάρισμα. Η ενδεικτική λυχνία και ο αυτόματος θερμοστάτης καθιστούν την σαντουιτσιέρα μια πολύ πρακτική συσκευή.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, σας συνιστούμε να καθαρίσετε τις πλάκες με ένα υγρό πανί και να αφαιρέσετε τα αυτοκόλλητα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Λιπάνετε ελαφρώς τις πλάκες με βούτυρο, λαρδί, λάδι ή κάτι παρόμοιο. Βάλτε το φις στην ηλεκτρική πρίζα (ανάβει η κόκκινη λυχνία «Ισχύος») και κλείστε την σαντουιτσιέρα. Θα χρειαστούν περίπου 5 λεπτά για να ζεσταθεί η συσκευή. Μπορείτε να αξιοποιήσετε τον χρόνο αυτό για να προετοιμάσετε το σάντουιτς. Όταν οι πλάκες φτάσουν στη σωστή θερμοκρασία, θα ανάψει η πορτοκαλί λυχνία «Έτοιμο».

Τώρα, ανοίξτε την σαντουιτσιέρα και τοποθετήστε το σάντουιτς κατά τον συνήθη τρόπο στην κάτω πλάκα, δηλαδή πρώτα το ψωμί, μετά τη γέμιση, και τέλος άλλο ένα κομμάτι ψωμί. Κλείστε την σαντουιτσιέρα (μην πιέζετε πολύ δυνατά τις πλάκες μεταξύ τους) και χρησιμοποιήστε το κλιπ στη λαβή για να ασφαλίσετε τις πλάκες στη θέση τους. Να έχετε πάντα κλεισμένη τη συσκευή όταν φτιάχνετε σάντουιτς.

Όταν η σαντουιτσιέρα είναι κλεισμένη, μπορεί να βγάλει λίγο ατμό. Προσέξτε να μην καείτε. Μετά από 2-3 λεπτά, το σάντουιτς είναι έτοιμο. Φυσικά, μπορείτε να πειραματιστείτε με το χρόνο ψησίματος για να επιτύχετε το τέλειο αποτέλεσμα.

Σημείωση: κατά τη διάρκεια του ψησίματος, η πορτοκαλί λυχνία «Έτοιμο» θα αναβοσβήνει. Αυτό σημαίνει ότι ο θερμοστάτης λειτουργεί σωστά.

Όταν το σάντουιτς είναι έτοιμο, μπορείτε να ανοίξετε τη συσκευή και να βγάλετε το σάντουιτς, χρησιμοποιώντας μια ξύλινη ή πλαστική σπάτουλα αν χρειάζεται. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σύνεργα καθώς μπορεί να καταστρέψουν την αντικολλητική επίστρωση.

Αν θέλετε να φτιάξετε περισσότερα σάντουιτς, μπορείτε να αφήσετε την σαντουιτσιέρα κλεισμένη για να διατηρήσει τη σωστή θερμοκρασία. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΚΑΙ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΝΑ ΚΡΥΩΣΕΙ ΤΕΛΕΙΩΣ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.

Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Κατά αυτό τον τρόπο, αποφεύγεται η δημιουργία κρούστας από υπολείμματα φαγητού στη συσκευή. Αφήστε την σαντουιτσιέρα να κρυώσει μετά τη χρήση. Μην χύνετε ποτέ κρύο νερό στις πλάκες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή καθώς και πιτσίλισμα ζεστού νερού. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά προϊόντα.

ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ.

Καθαρίστε τις πλάκες χρησιμοποιώντας χαρτί κουζίνας. Βρέξτε πρώτα τα επίμονα υπολείμματα φαγητών με μαγειρικό λίπος και αφήστε να διαλυθούν για 5 λεπτά. Μπορείτε να σκουπίσετε το περίβλημα της βάσης με ένα υγρό πανί.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ PRINCESS

- Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για οικιακή χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο, ή η επέκταση του καλωδίου αν χρειάζεται, είναι τοποθετημένο έτσι ώστε να μην μπορεί να σκοντάψει κάποιος επάνω, και μακριά από τις καυτές πλάκες.
- Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε τις χειρολαβές και τα κουμπιά.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά ή κατοικίδια ζώα.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από τον καθαρισμό της. Αφήστε την να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν παρουσιάζει φθορά το καλώδιο ή το φις, όταν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, όταν την αφήσετε να πέσει ή όταν έχει υποστεί κάποια άλλη βλάβη. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο αναγνωρισμένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για έρευνα, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική προσαρμογή της συσκευής.
- Η χρήση βοηθητικών εξαρτημάτων τα οποία δεν συνιστούνται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή της συσκευής ενδέχεται να προκαλέσει κινδύνους.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου της κουζίνας, και μην το αφήνετε να έρθει σε επαφή με ζεστές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν χρησιμοποιούν την συσκευή χωρίς επίβλεψη. Οι πλάκες και το μεταλλικό εξωτερικό μέρος μπορεί να υπερθερμανθούν. Πρέπει βέβαια να προσέχετε και εσείς οι ίδιοι. Αφήστε την τοστιέρα να κρυώσει τελείως προτού την αποθηκεύσετε.
- Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία χειρισμού με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Οι επιφάνειες στις οποίες έχετε πρόσβαση θερμαίνονται όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με μειωμένες σωματικές και διανοητικές ικανότητες και ικανότητες αίσθησης ή με έλλειψη πείρας και γνώσης εκτός και αν την χρησιμοποιούν υπό στενή επίβλεψη αρχικά ή τους έχει δοθεί αρχική καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που φέρει την ευθύνη για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδία θα πρέπει να τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Τα μέρη αυτής της συσκευής διαθέτουν αντικολλητική επίστρωση PTFE. Όταν θερμαίνεται η επίστρωση αυτή, ενδέχεται να εκλυθούν μικρές ποσότητες αερίων. Τα αέρια αυτά είναι ακίνδυνα για τον άνθρωπο. Ωστόσο, έρευνες έχουν αποδείξει ότι το νευρικό σύστημα των πτηνών είναι εξαιρετικά ευαίσθητο στα αέρια αυτά. Για τον λόγο αυτό, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πτηνά (τροπικά πουλιά όπως παπαγάλοι).

يرجى قراءة هذه التعليمات في وقت فراغك مع الاحتفاظ بها كمرجع مستقبلي. تأكدي من أن فولتية التيار الكهربائي بالمنزل متوافقة مع فولتية الجهاز. وصلي هذا الجهاز فقط بمقبس تيار ذو خط أرضي.
تعتبر ماكينة برنسيس دورا المخصصة لإعداد الساندويش مثالية للإعداد السريع للسندويتشات اللذيذة المحمصة بالجبن ولحم الخنزير أو المكونات الأخرى. و الطلاء غير اللاصق على الأسطح يمنع الالتصاق وسهلة التنظيف. كما أن لمبات البيان ومنظم الحرارة يجعل من ماكينة إعداد الساندويتشات جهاز عملي للغاية، قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى، نوصي بتنظيف الأسطح بقطعة من القماش الناعمة والمبللة مع إزالة أي آثار للالتصاق.

نصائح عند الاستعمال

ادهني الأسطح بطبقة خفيفة من الزبد أو دهن الخنزير أو الزيت أو مادة شبيهة. ضعي الفيشة في مقبس التيار الكهربائي (تضيء لمبة "الطاقة" الحمراء) وأغلقي ماكينة إعداد الساندوتشات. ستستغرق العملية حوالي 5 دقائق حتى يسخن الجهاز. يمكنكِ استغلال هذا الزمن في تجهيز الساندوتش. وعندما تصل الأسطح إلى درجة الحرارة الصحيحة ستضيء لمبة "وضع الاستعداد" البرتقالية.

والآن افتحي ماكينة إعداد الساندوتشات وضعي الساندوتش بالطريقة المعتادة على السطح السلفي، على سبيل المثال ضعي الخبز أولاً، ثم الحشوة، بعدئذ ضعي قطعة أخرى من الخبز. أغلقي ماكينة إعداد الساندوتشات (لا تضغطي الأسطح في اتجاه بعضهم الآخر بعنف) واستخدمي المشبك الموجود بالمقبض لغلق السطحين في وضعهيما. احرصي دائما على جعل الجهاز مغلقاً أثناء إعداد الساندوتشات.

عندما تكون ماكينة إعداد السندوتشات مغلقة، ربما تنبعث كمية من البخار. احترسِ فربما تصابين بالحروق. بعد 2–3 دقائق، سيكون الساندوتش جاهزاً، يمكنك بالتأكيد ممارسة ذلك أثناء الطهي لتحقيق نتيجة مذهلة.

ملاحظة: أثناء الطهي، سوف تومض لمبة "وضع الاستعداد" البرتقالية. هذه العملية طبيعية كما أنها تبين أن منظم الحرارة يعمل بكفاءة.

عندما يكون الساندوتش جاهزاً، يمكنك فتح الجهاز واستخراج الساندوتش، باستخدام سكين خشبي أو بلاستيكي إذا ما اقتضت الحاجة. لا تستعملي أجسام معدنية لأن ذلك قد يتلف الطلاء غير اللاصق.

في حالة الرغبة في إعداد المزيد من السندوتشات، يمكنك ترك الماكينة مغلقة حتى تحتفظ بدرجة الحرارة الصحيحة. احرصي دائما على فصل الجهاز إذا لم يكن مستخدماً.

التنظيف:

احرصي دائماً على فصل الجهاز واتركيه حتى يبرد تماماً قبل التنظيف.

نظفي الجهاز بعد كل استخدام. فإن هذا الأمر يحول دون أن تكون قشرة من بقايا الطعام على سطح الجهاز.

اتركي ماكينة إعداد الساندويتشات حتى تبرد بعد الاستخدام. احظري من وضع أي مياه باردة على الأسطح. فربما يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز كما قد يؤدي إلي حدوث طرطشة من الماء الساخن. ولا تستخدمين أي من منتجات النظافة الحادة.

يحظر غمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.

نظفي الأسطح باستخدام ورق المطبخ. انقعي البقايا العالقة والمستعصية في زيت الطعام أولاً واتركيها لمدة 5 دقائق لتذوب. يمكن مسح السطح الخارجي للقاعدة بقطعة من القماش الناعم والمبلل.

نصائح برنسيس

- هذا الجهاز مخصص فقط للاستخدام المنزلي
- إذا ما اقتضت الحاجة، تأكدي من أن الكبل أو الوصلة بموضع يحول دون أن تذل به الأقدام وبعيد عن الأسطح الحارة.
- لا تلامسي الأسطح الحارة. استعملي المقابض أو المسْكات.
- لحمايتك من خطر الإصابة بصدمة كهربائية، لا تغمسي الكبل أو الفيشة أو وحدات الطهي في الماء أو أي سائل آخر.
- المراقبة عن قرب ضرورية في حالة استخدام أي جهاز بالقرب من الأطفال أو الحيوانات الأليفة.
- افصلي الجهاز من مخرج التيار في حالتي عدم الاستخدام وقبل التنظيف. اتركيه ليبرد قبل وضع أو استخراج الأجزاء وقبل تنظيف الجهاز.
- يحظر تشغيل الجهاز أثناء وجود كبل أو فيش تالفة أو بعد وجود عيوب وظيفية بالجهاز أو في حالة سقوطه أو تلفه تحت أي ظرف. أعيدي الجهاز لأقرب مركز خدمة معتمد من أجل الفحص أو الإصلاح أو إجراء الضبط الكهربائي أو الميكانيكي.
- إن عملية استخدام الملحقات المرفقة غير الموصى بها أو المباعة من قبل المُصنع، ربما يؤدي لحدوث مخاطر.
- لا تجعلي الكبل يتدلى عند طرف المنضدة أو الطاولة أو ملامس للأسطح الحارة.
- لا تستخدمي هذا الجهاز خارج المنزل.
- تأكدي من عدم استخدام الأطفال للجهاز دون مراقبة. الأسطح والمعدن الخارجي يمكن أن يصل لدرجة سخونة عالية. وبالطبع عليك أيضاً أن تحترسي. اتركي الجهاز ليبرد تماماً قبل إعادته لمكان الحفظ.

-وصل هذا الجهاز فقط بمخارج التيار ذات الخطوط الأرضية.

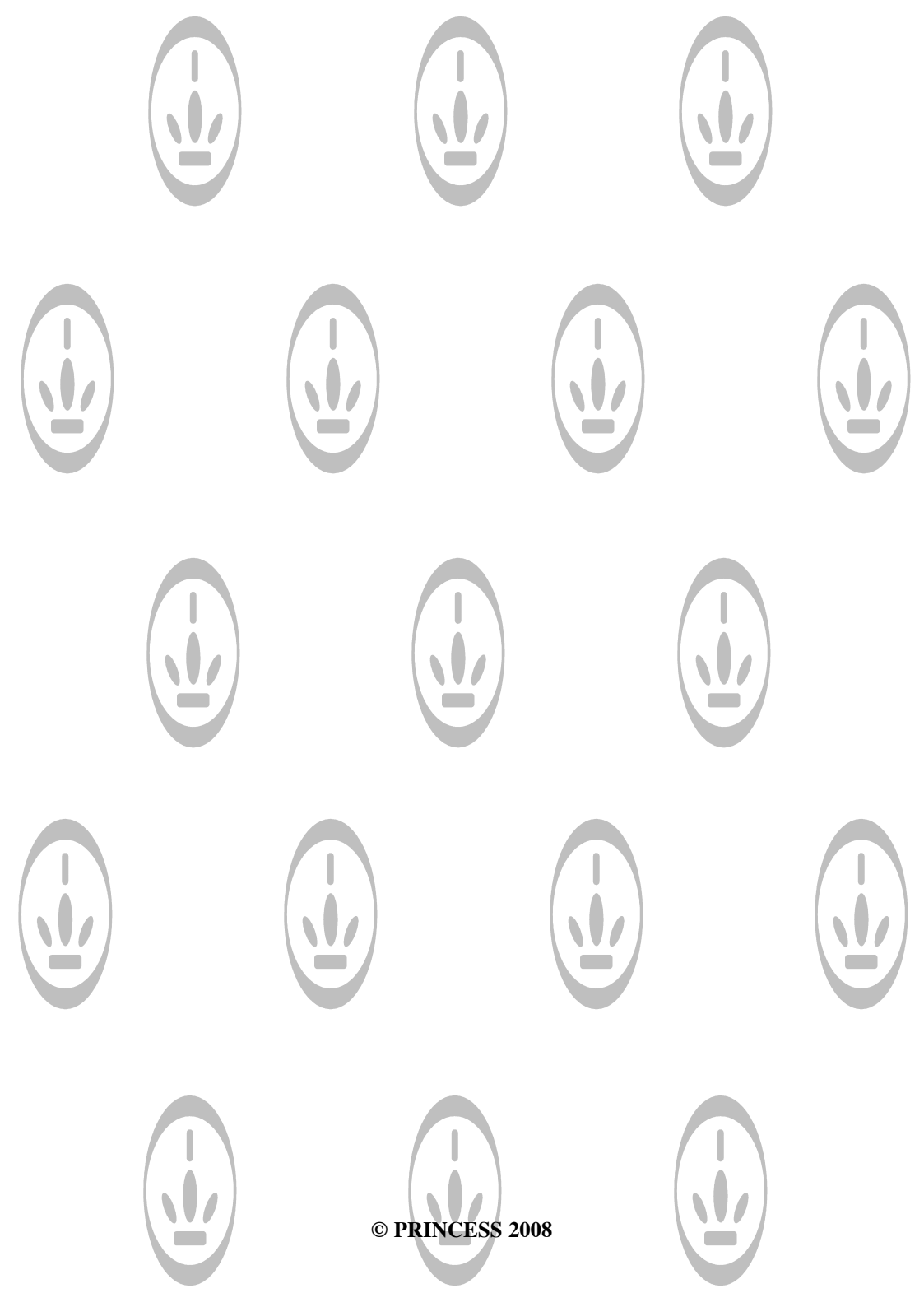
-الجهاز غير مصمم للتشغيل بوسائل المؤقت الزمني الخارجية أو نظام منفصل لوحدة التحكم عن بعد.

-هذه الأسطح التي يمكن الوصول إليها ستصبح ساخنة أثناء تشغيل الجهاز.

-هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام من قبل الأشخاص (بما فيهم الأطفال) ذوي العجز في القدرات البدنية أو الحركية أو العقلية أو نقص الخبرة أو الدراية، ما لم تتم مراقبتهم أو تلقينهم التعليمات الخاصة بكيفية استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

-يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

-أجزاء الجهاز مطلية بطبقة طلاء غير لاصقة من النوع PTFE. عندما تسخن هذه الطبقة، تنبعث كميات ضئيلة من الغازات. وهذه الغازات بدورها غير ضارة بالإنسان. وعموما، فقد ثبت أن الجهاز العصبي للطيور ذو حساسية مفرطة للغازات. وبالتالي، لا تستخدمي الجهاز بالقرب من الطيور (الطيور الاستوائية، كالببغاء).



© PRINCESS 2008